

SIOP observationslista i språkutvecklande ämnesundervisning

I. Lektionsförberedelser	4	3	2	1	0
1. Klart definierade ämnesmål presenteras för eleverna					
2. Klart definierade språkliga mål presenteras för eleverna					
3. Ämnesord och -begrepp är anpassade till elevernas ålder och undervisningsnivå					
4. Ett rikt utbud av läromedel används för att göra lektionen betydelsefull och för att tydliggöra innehållet (t.ex grafik, diagram, modeller, bild)					
5. Ämnesinnehållet anpassas till olika elevers olika kompetenser (t.ex. i text och uppgifter)					
6. Betydelsefulla aktiviteter har utarbetats som integrerar ämnesbegrepp med aktiv användning av målspråket (t.ex. skriva brev, intervju, rollspel)					
II. Instruktioner: Bygga upp förkunskaper	4	3	2	1	0
7. Ämnesbegrepp knyts explicit till elevernas tidigare upplevelser					
8. Nya begrepp anknyts explicit till innehåll som tidigare lärts in					

9. Nyckelbegrepp betonas, upprepas och skrivs så att eleverna inser vikten av dessa					
II. Instruktioner: Begripligt inflöde					
10. Muntligt språk är anpassat till elevernas språknivå (t.ex. vad gäller uttal, tempo, satsstrukturer)					
11. Tydliga förklaringar av uppgifter och instruktioner					
12. En mängd olika tekniker används för att förtydliga ämnesbegrepp (t.ex. genom bild, grafiska framställningar, demonstrationer, gester)					
II. Instruktioner: Strategier	4	3	2	1	0
13. Eleverna ges möjligheter till att använda strategier					
14. Under lektionen använder läraren sig av s.k. stöttor (scaffoldings) för att främja elevers förståelse och formulering					
15. En variation av frågetyper används, inklusive kognitivt komplexa frågor					
II. Instruktioner: Interaktion					
16. Det ges goda möjligheter till interaktion och djupgående diskussioner mellan lärare och elever kring ämnesbegrepp					

17. Läraren ger tillräckligt mycket betänketid åt elever till att kunna formulera sina svar och inlägg					
18. Elever ges utrymme att förklara och diskutera nyckelord på sitt modersmål om detta behövs, med hjälp av kamrater, tolk, ordbok osv.					
II. Instruktioner: Tillämpning	4	3	2	1	0
19. Material för eleverna att sina öva ämneskunskaper					
20. Aktiviteter att tillämpa språk- och ämneskunskaper i klassen					
21. Läraren använder sig av aktiviteter som integrerar alla språkfärdigheter (läsa, tala, skriva, lyssna)					
III. Tillbakablick/ bedömning					
22. Tydliga genomgångar av nyckelbegrepp					
23. Läraren ger regelbundet feedback på elevernas yttranden och arbeten (språkligt, innehållsmässigt och vad gäller arbetssätt)					
24. Läraren bedömer förståelse och inläring av alla mål i temat bl.a. i form av prov					

SIOP = Sheltered Instruction Observation Protocol efter Ecchevaria m.fl. 2004, ur Hajer 2004

http://www.andrasprak.su.se/polopoly_fs/1.84012.1333707461!/menu/standard/file/2003_3_Hajer.pdf